

# EL ISLEÑO,

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

PALMA.—Imprenta y Librería de Gelabert.—MAHON.—D. Matías Mascaró.—IVIZA.—D. Joaquín Círer.

## PRECIOS DE SUSCRICION.

En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.—En los demás puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

## DON PEDRO IV

### Y LA UNION ARAGONESA.

#### ARTICULO CUARTO Y ÚLTIMO.

#### (Conclusion.)

La reina recién venida de extraño país, se hallaba amedrentada y dolorida en el fondo de una estancia, deteniéndose al rey, que anhelaba cortar el paso con su espada, ó con su cuerpo á la aterradora muchedumbre. Y al fin salió D. Pedro á lo alto de la escalera, ceñida la espada: hubo un instante en que el fragor de aquella tempestad le aterrorizó, pero bien pronto se repuso, y de pie, con una masa en la mano, como clava de su poder, bajó arrojadamente llamando traidores á los que osaban mancillar la vivienda de su rey. Los del pueblo, que por intuición comprenden la trascendencia de todas las grandes acciones, y que se electrizan siempre que ven aun en sus mayores enemigos resplandecer el valor gritaron á una: «¡Viva el rey!» Grito que resonó como una inmensa aclamación de entusiasmo en los espacios. Al llegar el rey al pie de la escalera, se acercaron, le rodean, parece como que quieren estrecharlo entre sus brazos, le hacen subir en un caballo, y le llevan en triunfo por aquellos campos, aclamándole y bendiciéndole con ardoroso entusiasmo.

El infante don Fernando, que capitaneaba la Union, no bien hubo oído el tumulto, se dió prisa á correr hacia el palacio del rey, temeroso de alguna traición. Cuando el rey se mostraba á caballo, rodeado del pueblo, bendecido por mil aclamaciones; trasponía por la puerta de la ciudad el infante, acompañado de sus castellanos; y como pretendiesen acercarse á donde estaba don Pedro, el pueblo comenzó á vociferar contra la gente del infante, y solo á éste le fué dado adelantarse á saludar á su hermano. El pueblo formaba un espeso y fuerte muro alrededor de don Pedro. Entre humilde y temeroso, el infante se llegó al rey, el cual le recibió con muestras de grande amor, besándole en la boca, aunque el odio hervía en su frío corazón. Sosegado el tumulto, anduvieron paseando por la rambla hasta que al pasar delante de la puerta de Serranos el pueblo se empeñó en que el rey entrara en la ciudad, y no hubo mas remedio que acceder á su demanda. Entró pues en la ciudad: la gente del Mediodía impresionable como todo pueblo de imaginación y artista, saludó alborozada al monarca; las manos antes ocupadas de armas no se daban punto de reposo en aplaudir, los pechos agitados por el odio se apaciguaban al soplo del entusiasmo; coronaban mil cabezas las ventanas, y en medio de este general contento atravesó el rey las calles, recibiendo por todas partes señales de evidente amor. Sin embargo, para el corazón del rey aquel entusiasmo no era en el fondo otra cosa, que la tempestad, que tras largo tiempo jugaba con su corona y hería su cabeza.

Cuando caía la noche, se volvió el rey á su vivienda: creíase libre ya de amarguras, y deseaba descansar en el seno de su familia. Mas el amor del pueblo, á sus ojos tan detestable como su odio, no le de-

jó reposar ni reponerse de las grandes emociones de aquel triste y tumultuoso día. Las danzas volvieron al real, entraron en palacio, é hicieron que el rey tomase parte en aquellos festejos de la libertad y la Union. Un barbero, obligó al rey y á la reina á danzar, é interponiéndose entre ellos y danzando como un energumeno; con fría sonrisa en los labios, y honda malicia en los ojos, mirando al rey burlonamente, como quien goza en ver humillado un enemigo, entonaba sarcásticamente un cantar cuyo tema era: «Mal haya quien se partiere,» insulto escupido al rostro del real cautivo.

Cuando el rey escribe de esto en su crónica, la brevedad misma de su narración prueba cómo pesaba aquella maldecida noche en su alma. Borrar con sangre este recuerdo fue el anhelo constante de su corazón. Cuando peleaba en los campos de Valencia, la imagen del barbero se aparecía á sus ojos: cuando entró después de sus victorias en aquella ciudad, la primera víctima que buscó en sus entrañas fue el barbero. Verse cautivo, y en su cautiverio insultado, y para mas ignominia insultado delante de la joven princesa recién casada, por los labios de la mas infima plebe, era la última gota de hiel que restaba en el amargo cáliz de su infortunio.

Pero en el instante en que recibía esta injuria, la devoraba en silencio. Sus partidarios, que tomaban por cobardía la actitud pacífica y resignada de don Pedro, decíanle que no era bien humillase en su propia persona la gloriosa autoridad de monarca, y le recordaban la caballerescas heroicidad de sus padres. Pero iba á concluirse la política heroica é iba á comenzar la fría política humana; el rey, hombre superior á su siglo adivinaba que la heroicidad, era cuando menos, un riesgo; y el disimulo y la resignación debían concluir por darle un segurísimo triunfo. Así mientras sus parciales reunían tropas; y se concertaban D. Pedro de Jerica y don Lope de Luna, y D. Bernardo de Cabrera movía Cataluña contra la Union; el rey confirmaba lo que concediera en Murviedro; cedia á todas las instancias de sus hermanos, se doblegaba á la Union y amenazaba en cartas repetidas á los ricos-hombres sus partidarios porque no se alistaban como él mismo se había alistado bajo las banderas rebeldes. Ducho en industrias y malas artes, al mismo tiempo que esto decía, iba socolor de afición á la paz, evitando toda lucha parcial, á fin de que en un día y en una gran batalla se decidiese aquella larga y nunca vista contienda.

En esto, una plaga del cielo vino á cortar el nido de aquella prolongada tragedia. Muchas veces, en la historia se verifica lo que Horacio condena en el teatro, muchas veces aparece un genio superior, que viene á desenlazar la acción. La gran peste, que inspiró á Boccaccio el libro mas pestilente é inhumano que ha producido el ingenio humano, se extendía por los campos y pueblos de Valencia. Todo era angustia, dolor; porque no recuerdan los anales de la Edad Media peste mas voraz, mortandad mas horrible. En menos de un mes quedó deshabitada la isla de Mallorca, yermos sus campos. En mayo de 1348 la peste azotaba ya á Valencia, mientras Aragon estaba libre de tan hor-

rorosa plaga, que caía con preferencia sobre las ciudades marítimas. Pues bien, este azote fué la libertad del rey; asustáronse los pueblos, desanimóse la Union, hizo el rey presente los peligros que corría, concedió aun mas peticiones, como dispuesto á no cumplirlas, y así logró verse libre, partiéndose para Teruel, con alegría semejante á la del león encerrado, que rompe los hierros de su jaula y se da á correr por los campos, anhelante de ejercer sus instintos y devorar grandes presas.

El infante D. Fernando, cabeza de la Union, partióse para Zaragoza, donde estaba lo mas granado de su gente. El rey entretenía la discordia y rogaban desde Teruel á D. Lope de Luna y á los de la Union que se apresurasen á poner en sus manos todas las discordias, seguros de que proveería en justicia con arreglo á derecho. Mas engañando así á sus enemigos, ocultamente, mandaba cartas á las ciudades, villas de su bando, escitándolas á que reunieran sus milicias y pasaran á los reales de D. Lope de Luna. Cuando ya conoció que este, su caudillo, tenía fuerzas bastante á contrastar el poder de la Union, arrojó el rey la máscara, con que se encubría, y declaró que el pendon de Lope era su pendon, que la causa de este rico-hombre era su misma causa. Ya no había lugar á dudar: estaba arrojado el guante, y el momento era decisivo, supremo. La gente de la Union salió en haces de Zaragoza, contándose hasta quince mil combatientes, y arremetió al pueblo de Epila. No dejó en los campos ni persona, ni alimaña, ni árbol, con vida. Quemó los trigos, los cañamos, destruyó las viñas. Duramente acometió después la villa, que hubiera en su poder caído, sin el arrojo de D. Martín Lopez de Pina, que la tenía por el rey. Sabedor de esto D. Lope de Luna, que estaba sobre Tarazona, á marchas dobles se dirige á Epila, sediento de gloria y de venganza. El día 21 de julio de 1348 fué el último día de la Union aragonesa. Frente á frente en los campos de Epila ambos ejércitos; frente á frente las dos ideas, que se dividían el campo de la historia, las dos fuerzas que eran la vida de Aragon; el cielo permitió una sangrienta catástrofe: quedaron en el campo los mas bravos caballeros de la Union, abrazados á su bandera gritando: «libertad,» al exalar el último suspiro; corrió de las venas del infante gravemente herido sangre real; deshicieronse como mieses agitadas por el huracan las haces enemigas del rey, y la bandera de D. Lope de Luna empapada en sangre aragonesa lució aquel día con los resplandores de la victoria.

Hé aquí como se expresa Zurita al hablar de este día de Epila: «Esta batalla fué una de las mas señaladas que se escribe en la memoria de cosas pasadas, por haber sucedido en este reino; así por haber sido en direccion y contienda de los mismos aragoneses, como por haber sido la postrera que se haya dado en defensa de la libertad del reino, por la cual se usaba en lo antiguo tomar las armas, y se tenía por justificada causa para resistir á los reyes: en rigor de aquellos dos privilegios, que fueron concedidos al reino en tiempo del rey D. Alonso el Tercero. Porque después acabándose de fundar la jurisdicción del Justicia de Aragon cesaron las ordinarias contiendas y guerras, conser-

vándose en aquel medio, con lo que los inferiores se igualan con los principales y mas poderosos, en lo cual consiste la paz y sosiego de todos los reinos y repúblicas, y quedó de allí adelante prohibido el nombre de Union por universal consentimiento de todos.»

Nosotros no lamentamos la decadencia y la muerte de la aristocracia aragonesa al verla á las plantas de Pedro IV herida en el corazón. Creemos firmemente, en virtud del sentido general, con que miramos la historia, que la destrucción de las aristocracias era necesaria, para que brotara el principio de igualdad del seno de las monarquías; para que se organizaran las nacionalidades; para que se asentara sobre sólidos fundamentos la justicia; para que el mundo diese un paso mas en esa larga y magestuosa serie de progresos, que forma el gran poema de la libertad humana. Parece imposible que aquella aristocracia aragonesa, después de ser la mas ilustrada y mas heroica de Europa, no hubiera encontrado mas medio de refrenar la autoridad real que apelar á la rebelión. Y la rebelión, que en tiempos dados, puede ser un remedio, cuando la tiranía ha cerrado todos sus respiraderos al espíritu público y hecho ineficaces todas las leyes, la rebelión continua no puede nunca admitirse como forma definitiva de ley y derecho, ni aun como medio normal de resistencia; porque después de conmover y agitar penosamente á los pueblos, consume su mas vigorosa y pura savia. Era necesario sentar el derecho en la ley, la resistencia en el seno de las instituciones; dar de través con aquellos continuos desafíos, que solo servían para inquietar los ánimos, y devastar las comarcas; organizar la justicia, hacer de la libertad un número protector, y no el ángel de la discordia; y la víctima propiciatoria que debía caer en aras de todas estas reformas, era la aristocracia siempre turbulenta y por eso señalada su muerte una nueva época en el reloj de los tiempos.

Concluida la batalla de Epila, debió asaltar al rey la idea de castigar á los rebeldes. Pero atendida la dura condición del monarca, su natural vengativo, y la fiereza y alteración de los tiempos, debemos decir en homenaje á la verdad que en Zaragoza mas se mostró misericordioso que justiciero. Gran parte de aquella población había entrado en la contienda, insultando al rey, desconociendo su autoridad; y solo castigó á trece principales que habían sido cabeza de rebelión. Donde el rey se mostró mas cruel fue en Valencia. Después de sosegado Aragon corrió á la ciudad rebelde con lo mas valeroso de sus tropas y la cercó; pero con tal saña que hubo momentos en que cruzó por su mente la idea de asolarla, arar sus cimientos y sembrar en ellos sal y dejar aquel campo eternamente yermo en testimonio de su justicia. Las razones, los ruegos de los suyos le apartaron de aquella dura idea que acariciaba con toda la exaltación de su odio. Diéronse los de Valencia á merced, y entró el rey en sus muros. Oró en la Iglesia mayor, dando gracias al cielo, por haber cobrado la ciudad, y prometió olvido y perdón. Pero no cumplió su promesa. Rodaron en el cadalso cabezas de sus enemigos, de gente del pueblo fueron algunos arrastrados, y á otros



se dió un género de muerte, que espanta y horroriza. Mandó el rey que se derriese la campana de la Union, y después les hizo beber aquel ardiente líquido, arrancándoles la vida en medio de indecibles tormentos. Fue arrastrado también Juan Sala; y habiendo un reo tenido por deshonra la horca, el rey le mandó degollar, y dos letrados muy principales fueron ahorcados, y recorrieron inquisidores los pueblos llevando á los rebeldes todo el terror de la justicia del rey.

Mas un rey que habia vencido incondicionalmente; que tenia á sus plantas las ciudades rebeldes; que habia visto caer segados por su furor á sus mas ardientes enemigos; un rey dueño absoluto ya de aquel reino, inclinado por naturaleza á dejarse llevar por su voluntad propia, adorador de su poder; ¿iba á romper las leyes, á borrar las antiguas costumbres, á soterrar las Cortes, á declararse norte único y único director de su pueblo? A primera vista parece que este es el desenlace natural de aquella gran catástrofe, que insultado por las Cortes, herido en su amor propio, va á tomar el rey venganza de las instituciones como la habia tomado de los hombres. ¿Quién puede oponérsele? La bandera de la Union yace en el polvo, sus caudillos han muerto, sus ciudades gimen bajo el peso de la venganza, sus milicias andan desbandadas como perseguidas por la tempestad; toda resistencia es inútil; sobre aquella catástrofe solo se levanta el rey. Hay sin embargo, un fantasma que aterroriza al rey, un espíritu superior á todas las voluntades humanas, un genio mas grande que la victoria; la voluntad del pueblo, el número divino de su antigua y sacrosanta libertad. El rey, al poner sus manos en las leyes para rasgarlas, hubiera rasgado su propia púrpura. Del fuego de sus apagadas cenizas, que parecían frias como la muerte, hubiera salido una chispa capaz de cegar la soberbia del rey. ¡Ah! Cuando en las entrañas de un pueblo se arraiga el sentimiento de libertad; cuando su espíritu llega á tener conciencia de esa idea divina: cuando la ama de veras; pueden congregarse contra ese pueblo todas las tiranías de la tierra, y las espadas y los cetos se quebrarán como frágiles cañas en el escudo de su fuerte é impenetrable pecho.

Y si en algun instante podia abonarse el pasar sobre la ley, era en el supremo instante que historiamos. Talados los campos, destrozadas las ciudades; en aquel gran naufragio, cuando todavia cruzaba los aires el rayo de la guerra, un rey vencedor podia creerse levantado por la fuerza misma de los acontecimientos á un poder absoluto. La Union, en los años de su dominio, solo habia derramado guerras, asolamientos: nada habia fundado, nada habia hecho: su vida habia sido una convulsion febril, continuada y desastrosa.

Si, era hora de sustituir á la arbitrariedad la ley, al derecho de la fuerza toda la fuerza del derecho, á los campamentos los tribunales, al combate el litigio judicial, á una organizacion asentada en tempestades continuas y por tanto débil en medio de su poder, una organizacion basada en la ley, fuerte, sin mas amparo que la custodia de la libertad, y la protectora égida del ángel de la justicia. Pero aun todo esto ¿no debia hacerlo el rey? ¿No estaba por los hechos ocurridos armado de una dictadura formidable?

No: que si habia vencido á la Union, no habia vencido al reino; que si habia cortado el nudo de la fuerza, su espada se embotaría al cortar el nudo de la ley. Entonces viva aun la discordia, no domados todos los rebeldes (1), el rey, sintiéndose débil en medio de su victoria, si se le faltaba el poderoso auxilio del pueblo, pronunció la palabra «Cortes.» La Union no estaba vencida mientras las Cortes no escribieran su sentencia de muerte: el rey no podia usar de su victoria mientras no la consagraran las Cortes. Del seno de aque-

lla revolucion, del fondo de aquella victoria, lejos de salir de la servidumbre, iba á salir la libertad. Las Cortes iban á fundar el Estado en la ley; iban á trasladar las contiendas legales del campo de batalla al tribunal de justicia. Saludemos, pues, á ese gran pueblo que conserva la libertad, y la custodia y la vigoriza, cuando parece la libertad mas peligrosa, cuando se presenta mas amenazada. Pueblos que asi proceden, son dignos del mayor bien del mundo, que es la libertad.

Llamó el rey vencedor en su auxilio las Cortes. A ellas fue á pedir la sancion de sus victorias. Convencidas las Cortes de que el privilegio de la Union era solo poderoso á empeñar graves contiendas, de las cuales ningun bien renundaba á los fueros, y libertades aragonesas, decidieron abolirlo, no porque tal fuese la voluntad del rey, sino porque de grado renunciaban á él, reconociendo sus grandes peligros y su triste esterilidad. Querian mas bien una ley que tuviese fuerza por su propia virtud, sin necesidad de acudir á la guerra, y en el monasterio de predicadores, allí donde la Union habia insultado al rey, quemaron los privilegios de la Union arrancados al buen Alonso III, y la confirmacion de D. Pedro IV.

El rey, después de haber visto caer delante de su poder las armas que habia forjado la Union, reunia las cortes de San Salvador. Su primer palabra fue perdon, su primer obra fue jurar las antiguas libertades aragonesas. Solemnemente prometió guardar y hacer guardar las leyes, las costumbres, queriendo ser como el primero del reino, el primero también y el mas activo en acatarlas y defenderlas. El privilegio general, constitucion verdadera del pueblo aragonés, alma de sus fueros, fue en todas sus partes confirmado, cobrando de esta suerte gran vigor. Ningun aragonés podia estar al arbitrio del poder, su libertad individual estaba sellada y guardada en el arca santa de la ley: no podia procederse contra ninguno á muerte, destierro ó lesion de miembro sin que precediese conocimiento del delito, y sentencia en público juicio. Hoy, que aun desgraciadamente las fatales consecuencias que trae consigo el violar la seguridad individual, á pesar del adelantamiento del siglo, conocemos que el derecho anteriormente referido, era doblemente augusto, y por su propia santidad, y por salir confirmado, mas vivo y vigoroso del seno de una sangrienta revolucion.

Decidióse también que el oficio de la gobernacion se rigiese por caballeros; y en esta decision se guardaba encerrada una profunda idea filosófica. Antes servian este oficio los ricos-hombres. La base del gobierno es la responsabilidad; y el rico-hombre no podia responder, porque estaba exento de la pena de muerte; luego al trasladar este oficio á la clase de caballeros, se mostraba que se queria hacer á todo el que ejerciese este elevado ministerio responsable de sus actos ante el país y ante las leyes. Decidióse que el sucesor del reino, gobernador y procurador general, no se entrometiese nunca en la jurisdiccion civil y criminal, distinguiendo así de una manera admirable las diferentes esferas en que debe moverse el poder, para que resulte vivida y pura la libertad. El Justicia, mediador entre el pueblo y el rey, levantado para guardar las leyes y velar por el derecho, eterna voz de la libertad, tribunal á que acudian todos los agraviados, escudo que tenían contra el poder los aragoneses, el Justicia recibió una balanza mas segura y una espada mas centelleante de mano del monarca en estos tumultuosos tiempos. En este reinado si que puede con razon decirse que se despertó centelleante y gloriosa la espada de la justicia, y que sirvió de amparo á todos los oprimidos, y de freno á todas las tiranías. Véase, pues, cuán profunda y cuán grande fue la revolucion llevada á cima por Pedro IV. En la historia siempre debemos alabar á Dios como delante de los grandes y maravillosos espectáculos de la naturaleza. El mal pasa, el crimen es castigado, y en el fondo de toda época, siempre queda algun

bien que nutre el ánimo y le da alas para volar al cielo á rendirse de hinojos ante el Dios de la libertad y de la justicia.

EMILIO CASTELAR.

(América.)

## LA INDUSTRIA AZUCARERA EN ITALIA.

La industria azucarera tiende hoy en Italia á adquirir una grande importancia; este ramo parece ser uno de los mas adaptados al carácter industrial de aquel país. Asi, no estará demás dediquemos un corto artículo al examen de los establecimientos de esta clase en la Italia septentrional, en cuyo trabajo nos servirán de guia los excelentes datos publicados por el *Correo Franco-Italiano*.

Segun la estadística comercial de el tribunal de este nombre que reside en Milan y que vieron la luz en 1853, la introduccion del refinado de azúcar en aquel punto cuenta pocos años. En dicha época se establecieron cuatro ingenios; pero no pudiendo sostenerse quedaron reducidos á uno solo que desde entonces ha tomado un gran desarrollo.

Este establecimiento, de alta importancia en la actualidad, y que refina cada año gran cantidad de azúcar debió su fundacion á una compañía comanditaria por acciones. Con tan buenos elementos, fácil es conocer que no se habrán perdonado gastos, ni trabajos, ni nada de lo que sea conducente al experimento é introduccion de los nuevos sistemas de fabricacion, aprovechándose de todos los adelantos que en la maquinaria se han adoptado en aquellos países donde esta industria está en mayor auge. Asi, en la fábrica de que tratamos se han introducido dos grandes calderas de concentracion sistema Hovard; adoptándose los filtros Montjas para elevar los jaraves por la presion del vapor en la maquinaria se han adoptado en aquellos países donde esta industria está en mayor auge. Asi, en la fábrica de que tratamos se han introducido dos grandes calderas de concentracion sistema Hovard; adoptándose los filtros Montjas para elevar los jaraves por la presion del vapor en la maquinaria se han adoptado en aquellos países donde esta industria está en mayor auge. Asi, en la fábrica de que tratamos se han introducido dos grandes calderas de concentracion sistema Hovard; adoptándose los filtros Montjas para elevar los jaraves por la presion del vapor en la maquinaria se han adoptado en aquellos países donde esta industria está en mayor auge.

La fábrica de que vamos hablando dá ocupacion en su interior á 200 operarios: los que la tienen fuera del establecimiento pueden evaluarse en mil personas. Elébase á 70,000 quintales anuales la cantidad de azúcar que puede producir; aunque hasta 1852 no pasaron de 50,000, consumidos en Lombardia, salvo una pequeña parte que se esporta al Tirol y á la antigua República de Venecia. Casi toda la melaza se consume en las provincias alemanas de Austria: la esportacion para el extranjero es casi nula.

Si la introduccion de esta industria en Milan es de época reciente, no sucede asi en Venecia. Ya recordarán nuestros lectores lo que digimos en un artículo publicado en *La América* sobre esta materia. A mediados del siglo XVIII contábanse en Venecia hasta siete ingenios; pero con el cambio comercial que tuvo lugar en aquella ciudad quedaron reducidos á dos: hoy se considera como el mas rico é importante de los ingenios venecianos el del caballero Realí que no refina menos de tres á tres millones y medio de *funti* de azúcar que abastecen á casi todas las provincias austriacas. Lo mismo que en Milan, se emplean en la fabricacion los últimos sistemas obteniéndose productos muy acabados y que dejan escasa cantidad de melaza.

La segunda de las dos fábricas que en Venecia existen se fundó en 1847: el establecimiento es suntuoso: la sociedad comanditaria á que debe su existencia, introdujo los mejores aparatos que refinan al año dos millones de *funti* de azúcar bruto. No tenemos detalles sobre las demas fábricas establecidas en territorio venecia-

no, de las cuales solo podemos citar la establecida en Trevisa que dispone de un material de gran valor y cuya produccion es considerable.

Cerdeña es uno de los países en que el cultivo de la remolacha y la obtencion de toda clase de azúcar son mas necesarios. En todas sus provincias puede introducirse esta industria con grandes ventajas; el consumo aumenta cada dia mas en el Piamonte, que aunque aun no sabe producir un solo pilon de azúcar consumo proporcionalmente á su poblacion tanto como Francia, donde se obtiene en abundancia en sus colonias y se fabrica en grandes cantidades para el consumo y la esportacion. Sin embargo, hasta 1830 no existió en el Piamonte mas que una sola fábrica y esta de poca importancia: en aquella época se estableció otra en grande escala, pero cuando en 1838 los productos destinados á la fabricacion tuvieron que pagar 28 libras en quintal, sucumbió el establecimiento á pesar de los esfuerzos que se hicieron para darle nueva vida.

Desde entonces viene gravitando sobre la industria azucarera de aquel país tan pesado impuesto. Cuando esta carga era solo de 18 libras por quintal las fábricas hallaban un beneficio que les permitia vivir desahogadamente á pesar del escaso consumo: hoy no ven esperanzas de poder levantarse. Ademas los azúcares del Piamonte tienen que luchar con los de Francia y Holanda que no pagan derecho alguno, aunque es verdad que los refinados tienen que pagar 25 francos en quintal á su introduccion, y los azúcares en bruto 18 ó 14 libras segun contengan ó un 70 por 100 de materia. Pero como estos dan por término medio las tres cuartas ó cuatro quintas partes de azúcar refinado, el quintal de azúcar refinado en el país no paga mas que 21 fs. 60 cent., resultando por consiguiente los azúcares del extranjero con 3 fs. 40 céntimos de ventaja sobre los del país.

Pocas palabras bastarán para hacer palpables las ventajas que reportaría el consumo y la industria con el acrecentamiento de las fábricas. El precio medio del artículo en cuestion en julio del corriente año era de 33 fs. el medio quintal en el puerto de Génova, y el de los refinados de Holanda por término medio, en la misma época, 63 francos. Ahora, como los azúcares en bruto que se hallaban á 49 francos dan 80 por 100, que podríamos fijar en 75, el azúcar refinado viene á costar al consumidor piamontés de 5 fs. 24 cent. á 9-64 por quintal mas que si lo comprara en las fábricas del país: esto se entiende sin comprender los gastos.

Los de establecimiento y fabricacion como también los intereses del capital invertido, debían satisfacerse por las ventajas de esta diferencia y de una prima que debería concederse á los azúcares indígenas por la disminucion de los derechos sobre los azúcares brutos, que podrían reducirse á 8 fr. 64 cént. por quintal.

Hacemos estos cálculos bajo la hipótesis de adquirir la primera materia en el puerto de Génova; pero si se hiciera directamente en América y las Indias, sustituyendo asi los mercados lejanos por los que se hallan á su inmediacion y que por tanto se llevan gran parte del beneficio, tal vez se obtendrían grandes resultados. Logrando en el caso que suponemos un beneficio de 10 fs. 54 cent. en quintal por término medio: con el 25 por 100 de melaza y de residuos que podian utilizarse y con el precio de la mano de obra infinitamente mas bajo que en Inglaterra y Holanda, pudiera el Piamonte levantar esta industria hasta el punto que las exigencias de su poblacion reclaman. Ciertamente el combustible es caro; pero no lo es menos en Lombardia, y esto no impide que la industria milanés lleve al consumo cinco mil quintales de azúcar todos los años, y que obtengan grandes ganancias; aparte que el Piamonte tiene excelentes lignitos que pudieran utilizarse en la fabricacion con mucha economía.

Otro dia nos ocuparemos de la extraccion del azúcar de remolacha y de las ven-

(1) Cuando se celebraron las Cortes, de que vamos á hablar, aun no se habia rendido Valencia.



tajes económicas que podían resultar de esta innovación.

WALDO GIMENEZ ROMERA.  
(América.)

## REVISTA MERCANTIL Y ECONOMICA

DE AMBOS MUNDOS.

La crisis que tantos estragos ha hecho en los Estados Unidos parece al fin haber entrado en un nuevo período. La posición financiera es menos alarmante. Las disposiciones tomadas por los Bancos de Nueva-York han puesto un término a la perturbación que amenazaba la ruina completa de los establecimientos económicos más respetables de la república. Los Bancos han acordado reconocer los billetes de todos los Bancos que ofrezcan responsabilidad, tanto de los que existen en la ciudad como los que funcionan en el Estado de Nueva-York. Los billetes y las letras de cambio garantidos por los agentes de Banco pagaderos en fondos corrientes, serán empleados en arreglar las balanzas diarias que resulten de los cambios hechos por el intermedio de las oficinas de liquidación. El Banco de América continuará guardando las llaves de las arcas comunes donde se han depositado los fondos en especie de los Bancos asociados, los cuales son representados por los certificados. Como se ve, es una teoría económica nueva la que se ha puesto en práctica para conjurar la crisis; hay esperanzas de que esto se consiga, porque ahora como las cajas de los Bancos no están amenazadas, dichos establecimientos podrán esperar a que se restablezca el nivel del crédito en la circulación.

El estado mercantil de las principales plazas ha mejorado y hay esperanzas de que paguen pronto en plata.

Mientras esto sucede de allende el Atlántico el último balance del Banco de Inglaterra ha dado una disminución de 15,000 libras esterlinas en metálico y un aumento de 200,000 en papel.

Diez respetables casas de comercio de Viena, se han dice un periódico extranjero, han suspendido sus pagos. El jefe de una de ellas se ha levantado la tapa de los sesos de un pistoletazo, por no poder salir al frente de sus compromisos.

En las Bolsas de Francfort y de Amsterdam continúa la baja, y se observa escasez de numerario. En Francia, de resultas de una entrevista del gobernador del Banco con el Emperador, parece han determinado los principios de la Banca no disminuir el plazo de los depósitos o préstamos, dando la preferencia al aumento del tipo de los descuentos.

En las líneas férreas en construcción reina grande actividad. La inauguración de la sección de Albacete a Almansa, totalmente concluida, y que se anunciaba para primeros del corriente, se ha suspendido por corto tiempo hasta que se halle completo el material que necesita la línea. También está concluida la primera sección del de Sevilla a Córdoba, aunque no se sabe aun cuándo se pondrá en explotación.

En el ferro-carril de Alicante pueden darse por concluidas todas las obras de fábrica, a excepción del gran puente sobre la rambla de Novelda. Esta importante obra tiene concluido uno de los estribos: el otro tiene ya 18 metros de altura faltándole solo 4 para recibir las vigas de hierro, las cuales se están armando.

De las seis estaciones comprendidas entre Almansa y Alicante, hay tres concluidas, y las otras tres bastante adelantadas. Solo faltan 20 kilómetros de vía por sentar entre los diferentes puntos en que se hace esta operación.

Confiamos en que no se hará esperar el día en que los trenes corran la distancia que separa a Madrid de Alicante. Hay quien cree que para el 24 de diciembre se podrá hacer una expedición directa desde la corte al mar.

Las obras de canalización del Ebro adelantan rápidamente. Hállanse colocadas las puertas de la esclusa de Flix; en la de Mequinenza está terminada la albañilería, y acaban de ser conducidas allí las puertas para la misma, a bordo de los buques de vapor. En la Magdalena se adelanta mucho, y todo hace esperar que este invierno, quedarán terminados los trabajos hasta Caspe. Las grandes dificultades de la Maharena han sido vencidas fácilmente con unas peque-

ñas máquinas para la extracción de las rocas, y hoy día este pasaje, que infundía terror a los marineros del Ebro, según ellos mismos dicen, ha pasado a ser el mejor, por la grande profundidad del cauce.

El señor don Matías Gomez de Villabos, ha concluido los estudios del canal de riego del Esla y los espendientes para la concesión del mismo, cuyo proyecto se dignó S. M. tomar bajo su protección en la primavera última. El canal va a recorrer un espacio de ocho leguas, regando una superficie de 36,000 fanegas de terreno, hoy en cultivo y de primera calidad en su mayor parte.

La red de líneas electro-telégráficas que comenzó a plantearse en 1855 para unir la corte de España con todas las capitales de provincias y sus puntos más importantes está concluida ya. Casi todas ellas se han abierto al servicio del público; las que faltan aun no lo han sido por no poder disponer del personal suficiente, obstáculo que muy pronto se obviará.

De las cinco líneas que constituyen el sistema general de comunicación la del Norte se dirige de Madrid a Francia por Zaragoza a Iran, con ramales de Calatayud a Soria y a Teruel, Zaragoza a Barcelona y la Jonquera, Tarragona a Valencia, Almansa a Vitoria, Bilbao a Santander, Vitoria y Logroño.

La línea del Este se dirige de Madrid a Mediterráneo por Albacete, con ramales de Villasequilla a Toledo, Socuéllamos a Cuenca, Almansa a Alicante, Murcia a Cartagena.

La línea del Sur se dirige de Madrid al Andalucía por Córdoba, Sevilla y Cádiz, con ramales de Manzanares a Ciudad-Real, Andujar a Jaen, Granada y Almería, Sevilla, a Huelva, Jerez a Sanlúcar, Cádiz a San Roque.

La línea del Oeste se dirige a Portugal por Badajoz, con un ramal de Trujillo a Cáceres.

Y la línea del Noroeste se dirige al Atlántico, el Cantábrico y Portugal por Valladolid, Orense y Vigo, con ramales de Escorial a Avila, Valladolid a Palencia, Burgos y Vitoria, Rioseco a Leon, Oviedo y Gijón, Benavente a Zamora, Salamanca y Ciudad-Rodrigo, y Betanzos a Lugo.

El gobierno inglés ha publicado el estado de los ingresos del Tesoro correspondientes al trimestre de julio a setiembre. Los ingresos presentan una disminución de 880,160 libras esterlinas, menos de lo que se había calculado de resultas de la abolición de las contribuciones impuestas durante la guerra de Oriente. Según los cálculos presentados al parlamento, las aduanas debían producir en los seis meses últimos 11,426,000 libras, y han producido 11,630,785. El Excise se había estimado en 8,500,000 y ha dado 9,805,000. El ingreso total de aquel período ha sido 31,964,000 en lugar de los 31,000,000 del presupuesto. No son menos satisfactorios los resultados mercantiles. Las exportaciones del último mes representan un valor de 11,630,000 libras, y las del mismo año pasado fueron 10,752,000. De los puntos del globo en que se hace más notable el aumento del tráfico con aquel país, Australia ocupa un lugar preferente. El consumo de mercancías inglesas en aquellas colonias durante los ocho primeros meses de los años que se citan, ha dado:

En 1855..... 2,152,877 libras.

En 1856..... 3,789,921

En 1857..... 5,022,177

El Piemonte guiado por aquel gobierno sabio y liberal adelanta cada día más en la prospera senda en que tantos bienes han encontrado ya las naciones que le han precedido. Según los datos comerciales, que acaban de ver la luz, relativo a 1855, en dicho año ascendió el comercio general de importación a 33,204,346 francos y a 245,334,034 respecto a la exportación. Para el comercio particular la importación subió a 206,961,455 y la exportación a 131,977,943 francos; devengando este 83,927,445, y aquel 22,115,603 francos, respecto al cálculo medio de los últimos tres años.

Hé aquí un resumen del tráfico internacional comprensivo de la importación y exportación:

	Francos.
Francia.....	119,415,409
Inglaterra.....	42,412,637
Reino Lombardo-Veneto.....	48,466,206
Suiza.....	40,666,811
Toscana y demás ducados.....	18,544,529
Norte-América.....	11,614,773
Sur-América.....	9,643,203

Ambas Sicilias..... 7,402,527

España..... 6,555,884

Turquía..... 5,793,633

El movimiento mercantil de tránsito está consignado en el cuadro estadístico, del cual tomamos estos datos, con el guarismo de 11,356,091, resultando respecto al año de 1854 un crecimiento de 8,000,000.

Respecto a las mejoras materiales de aquel país podemos decir que el 25 del pasado tuvo lugar la apertura del importante ramal del camino de hierro de Alejandría a Stradella pasando por Novi; y que Turin y Génova han quedado ligadas por medio de un telégrafo eléctrico. El producto de los ferro-carriles en explotación ha sido en el mes de setiembre de 1,457,657 fs.

Ya hace tiempo que hablamos de la gran Sociedad de ferro-carriles de Rusia; hoy podemos dar algunas noticias acerca de la situación de los negocios de esta compañía, que tan directo influjo ha de ejercer en la prosperidad del imperio moscovita.

La concesión del ferro-carril de Varsovia a Francia (Varsovia a Viena) que se halla en explotación hace algun tiempo, y la construcción de una nueva línea de Varsovia a Bombard por Lowiez, acaban de ser definitivamente otorgadas a una sociedad a cuya cabeza se halla el consejero de comercio Mr. Herman Espstein uno de los comerciantes que gozan de más crédito en Polonia, y de la cual forman parte muchos individuos del alto comercio y nobleza de aquel país. La primera de dichas concesiones que ha sido solicitada por todas las notabilidades financieras, se ha otorgado mediante una renta de 200,000 rublos de plata que la Sociedad debe pagar al gobierno. En cuanto a la segunda, este garantiza la línea proyectada, que constituirá el camino mas corto de Polonia a Rusia con una subvención de 45,000 rublos por verita. El capital de esta última sociedad será de 5,000,000 de rublos.

Hoy tenemos algunos datos relativos al comercio de la parte oriental del Mediterráneo, datos que merecen fijar la atención por la mancomunidad que con ellos tiene el proyectado rompimiento del istmo de Suez.

En 1855 el comercio general de Alejandría en Egipto comprendidas la exportación y la importación, ascendió a 168,301,886 francos. En esta cantidad figura la marina inglesa por 86 millones 634,324 francos, de los cuales corresponden tres cuartas partes a la exportación. La marina austriaca representa a lo mas la cantidad de 16 millones, y el valor representado por la marina francesa no excede de 17,198,424 francos.

Así es que la marina inglesa hace por sí sola mas de la mitad del comercio de Egipto, y representa en el un número de buques quintuplo ó séstuplo del de la marina francesa ó la austriaca, puesto que en los estados figuran 4,268 buques ingleses, 202 franceses y 198 austriacos.

La estadística de 1856 arroja los propios resultados en iguales proporciones. Representando el movimiento mercantil la cantidad de 183,901,913 francos, Inglaterra figura por 91 millones 889,841 francos, Francia por 26 millones 239,314, y Austria por 11,782,606.

Si examinando el movimiento mercantil en las costas de Egipto fijamos la atención en el relativo a las costas de Siria, échase de vez que la representación y las relaciones de las tres marinas conservan iguales proporciones.

En 1856 las transacciones marítimas ascendieron en Esmirna a 165,237,882 francos dividiéndose esta cantidad por partes casi iguales entre la exportación y la importación. Inglaterra figura en los citados valores por 61,207,610 francos; Austria por 23 millones y Francia por 21 millones 500,000.

En Beyruth, punto que el comercio inglés parece desatender, la cantidad representada por este es algo inferior, ya en cuanto a los valores relativos al comercio austriaco, ya en cuanto a los del frances.

Con respecto a Constantinopla, de cuyo puerto poseemos datos oficiales, puede decirse que el comercio inglés se encuentra en situación análoga, ya que no mas ventajosa a la que presenta en Egipto.

Ya que de Constantinopla hemos hecho mencion debemos decir que el gobierno turco está preparando una gran combinación financiera con el Banco otomano. Trátase de un empréstito de 200 millones de francos al 10 por 100, destinado a liquidar las deudas de la lista civil, a retirar una parte del papel moneda, y a hacer que los cambios vuelvan a su estado

normal.

Digamos dos palabras acerca de la exportación del oro en California.

Las cantidades de oro exportadas de la California en el año anterior han sido considerables, y según todas las probabilidades se cree que aumentarán en lo porvenir. Esta aserción que a primera vista parecerá extraña, se funda sin embargo en la riqueza que se halla descubierta y en la buena organización de la explotación. Esta ha mejorado considerablemente desde que han tomado por su cuenta el beneficio de los criaderos importantes empresas, que disponiendo de grandes capitales, canalizan ciertos ríos, desvian su curso natural construyendo acueductos, taladran las montañas, y lavan colinas enteras, donde existe el oro en gran abundancia, por medio de motores hidráulicos de una fuerza gigantesca perfectamente calculados.

El valor del oro exportado en 1856 de San Francisco para varios puntos es el siguiente:

En barcos de vapor:

Para Nueva-York, 39,765,274 dollars; Inglaterra, 8,666,289; Panamá, 253,268; Nueva-Orleans 130,000; total 48,814,851 dollars.

En barcos de vela:

Para la China 1,308,852 dollars; islas Sandwich 241,450; Manila 133,265; Perú 69,750; Australia, 56,518; Calcuta, 47,050; Chile 11,398; Costa-Rica, 9,000; Islas de la Sociedad, 5,300; total 1,882,583 dollars.

Total general 50,697,434.

La exportación de 1855 fué de 45,182,681.

Exceso en favor de 1856, 5,514,803.

Según resulta de los cálculos presentados por algunas personas que se ocupan con especialidad de estas cuestiones, la exportación total oficialmente declarada, ha sido en los nueve años de 1848, 15,000,000 de dollars; 1849, 30 millones; 1850, 36,250,000; 1851, 34,492,000; 1852, 45,779,000; 1853, 54,965,000; 1854, 54,429,000; 1855, 45,183,000; 1856, 50 millones 697,090. Total, 363,795,000 dollars.

A estas sumas declaradas en la aduana, hay que aumentar las que el comercio, el banco y sobre todos los mineros, exportan sin declaración, y que se estiman en una tercer parte cuando menos de los valores declarados.

El gobierno de la California ha manifestado que el valor del oro exportado hasta el día sin haber sido declarado, ascendía a la suma de 125,000,800 dollars.

Con arreglo a estos cálculos, la California, desde el descubrimiento de sus criaderos de oro y reuniendo todas las sumas, tanto las conocidas como las exportadas clandestinamente, ha arrojado en los mercados del mundo la fabulosa suma de 488,795,965 dollars, los cuales al cambio ordinario de 5 francos, componen 2,443,975,325 frs., ó sea 274,590,814 francos por año.

La exportación de oro con destino a Inglaterra ha excedido en 1856 de 3,500,000 dollars ó sean 17,500,000 francos a la de 1855. Este aumento se debe en parte al reténimiento de ciertos capitales extranjeros atraídos a Europa por causa de la crisis financiera en esa época.

Debe también ser considerada como una de las causas, la poca seguridad que ofrece la California para colocar los fondos, los particulares, y los altos precios del oro en los mercados ingleses.

Por extracto,

E. PASCUAL.

## PALMA.

### CRONICA RELIGIOSA.

Santo del día de mañana

S. FELIX DE VALOIS, CF. Y FUNDADOR.

AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Sale el sol a las ... 6 hs. 50 ms.

Pónese... a las ... 4 y 42 m.

Hora en que debe señalar el reloj al medio día verdadero.

Las 11 hs. 45 ms. 43 s.



# SECCION DE ANUNCIOS.

## TIENDA DE VIDRIOS PLANOS.

PLAZA DE CORT, NÚMERO 54.

En ella hay un grandioso surtido de vidrios planos de las mejores fábricas del reino, como igualmente un grande depósito de lunas azogadas para espejos, de reinos extranjeros. Dichos artículos quedan anunciados desde hoy a fin de que puedan surtirlos las personas que necesiten de ellos, con mas baratura que en ningún despacho de la isla, como igualmente canales y cañerías de hoja de lata y de zinc.

**MR. DOUX,**

RECIENTE LLEGADO DE PARIS,

Ofrece al público el mas grande surtido de estampas que haya habido en esta capital. Acaba de recibir por el último correo una remesa considerable de este género de todos tamaños doradas y plateadas, colección de casas de todos tamaños coloradas y blancas fondo negro, otra colección de buques de gran tamaño pintados a 6 rs. uno. Mapas a 3 sueldos mallorquines. Atlas de Dufour de 14 mapas a 18 rs. — Pantallas transparentes de todos tamaños. — Otros mapas de las cuatro partes del mundo de 4 varas de alto por 5 de ancho forradas de tela y otra colección de grabados antiguos, los cuales se venderán a precios muy baratos.

El despacho calle de San Nicolás, junto casa Carlotta.

## Modas para las señoras.

Acaba de llegar a esta capital procedente de Paris una modista barcelonesa, la cual venderá los artículos siguientes:

Corsés de máquina y cosidos; tiras, entredosés, enellos, mangas, vestiditos y baqueros bordados, adornos, talmas, trajes propios para salida de teatro, bertas, enaguas, barbas de gró en piel y otros artículos de novedad.

Cuesta nueva de Santo Domingo número 44 tienda.

EN LA CALLE D'EN BERARD HAY UN huerto y un almacén para alquilar, ambos de mucha capacidad y propios para la colocación de una fábrica. Dará razón el hortelano del huerto de Santa Clara.

EN EL DEPÓSITO DE GUANO LEGÍTIMO del Perú se han recibido 600 sacos; los señores que tengan apalabrado pueden presentarse a recibirlo a 4 duros quintal.

## MUEBLES DE LUJO.

Perfección, elegancia y solidez.

Gran surtido de cómodas, espejos de todas dimensiones, camas, sofás, consolas, cuadros, sillas, butacas, mesas de juego, mesas con piedra de mármol, y mesitas con mármol también para lavarse, y otros muebles de varias clases; todo construido con mucha perfección, debiendo advertir que se hará cualquier trabajo que se encargue tienda de Pedro Antonio Bernat, plaza de la Constitución ó del Borne, número 8.

## CARRETELA DE LUJO

PARA ALQUILAR.

Queda establecido un carruaje de lujo, recientemente construido, con todas las comodidades apetecibles. Las personas que deseen servirse de él para bautismos, paseos y visitas, para acompañar a los vapores de ida ó llegada algun pasajero u otras diligencias análogas, quedarán complacidas a satisfacción. Los precios serán: Para visitas dentro la ciudad ocho reales durante la primera hora y las restantes a razón de cuatro reales. Para bautismos doce reales no empleándose el carruaje mas de dos horas. Los precios para las demás diligencias que se ofrezcan serán convencionales.

El dueño del carruaje vive en el Borne frente las oficinas de Hacienda pública número 4.

## ENSERES DE FABRICACION DE TEJIDOS.

En la fábrica dicha LA PALMESANA, sita en la Calle dels Olms frente a la Rambla, se hallarán de venta algunos telares, una máquina de aprestos y varias a la Jaeguard, con otros enseres propios de la manufactura de tejidos, precios sumamente módicos.

EL VIERNES 20 DEL ACTUAL A LAS seis y media de la noche se rematará en la plaza de Cort, si la postura acomodare, la casa zaguan de la calle de Apuntadores, manzana 226, n.º 35.



## DILIGENCIA DE PALMA A INCA

Y VICE-VERSA.

El Omnibus que recorre esta línea, saldrá los miércoles a las ocho de la mañana desde esta capital para Inca y Alcudia y regresará los jueves, y los sábados a las diez de la mañana saldrá otra vez para Inca y regresará los domingos, suprimiéndose desde la semana entrante la salida para Inca que verificaba los lunes.

Los asientos se despachan en la librería de Gelabert, plaza de Cort.

## TEATRO.

Habiendo sido invitada la actual empresa para que ceda el Teatro a la encargada de llevar por las principales ciudades de España a la eminente y célebre actriz Sra. Ristori, al objeto de dar de seis a ocho funciones extraordinarias, se desea saber si los señores abonados tienen inconveniente en ceder sus localidades a la empresa de la eminente actriz, pidiendo los dichos señores ocupar sus mismos asientos al precio que se señale para las espresadas funciones extraordinarias.

La empresa del actual teatro deseando complacer a las muchísimas personas que se han acercado a tratar con ella este asunto y a fin de que pueda admirar el público de esta capital los talentos de la distinguida actriz, invita a los repetidos señores abonados a que se sirvan pasar a la ventanilla del teatro durante los días 18, 19 y 20 del actual, a esponer los inconvenientes que acaso tengan para la realización de este proyecto, en la inteligencia de que se entenderá estar conformes con el mismo los que no manifiesten lo contrario.

Palma 17 noviembre de 1857. — Juan Amer.

La Empresa, al presentar al ilustrado público de la capital de las Baleares el anuncio de la apertura de su lindísimo Coliseo, que tendrá lugar en la noche de hoy jueves 19, memorable en todos conceptos, pues reúne a la inauguración, ser los días de nuestra augusta soberana Doña ISABEL II a par los de la serenísima PRINCESA DE ASTURIAS SU ESCALSA HIJA, se cree pues en el deber de corresponder dignamente; y a fin de llenar tan grato objeto, ha combinado detenidamente la función que marca el siguiente PROGRAMA.

- 1.º FANTASIA a grande orquesta sobre motivos españoles, la que fué dedicada a la Reina de España por D. F. A. Gevaert.
- 2.º Himno, cantado por los coristas de ambos sexos.
- 3.º Se recitarán versos, análogos a la festividad del día, por los principales artistas de la compañía de declamación.
- 4.º Grande sinfonia de GUILLERMO TELL del inmortal Rossini y a toda orquesta.
- 5.º El magnífico é interesante drama (nuevo) en tres actos y en verso, escrito en fábula castellana, original del célebre escritor dramático D. Luis Eguíluz con el título:

### LA VAQUERA DE LA FINOJOSA,

dirigido por el primer actor D. José Prats.

PERSONAJES. ARTISTAS.  
Catalina..... D.ª Carlota Gimenez.  
Doña Aldonza..... Cornelia Pellissari.

Gimena..... Carinen Ortega.  
Aldeana 1.ª..... Maria Ferrer.  
Idem 2.ª..... Angela Purchet.  
Alonso..... D. José Prats.  
Manrique..... Enrique Escrich.  
Inigo..... Jaime Vinardell.  
Bato..... Pelegrin Ros.  
Nuño..... Joaquín Marín.  
Melendo..... Miguel Sabater.  
Page..... Pedro Mauri.  
Aldeano 1.º..... Pedro Portas.  
Idem 2.º..... Antonio Purchet.

Pages, monteros, villanos, villanas y pueblo.  
6.º Terminará la función con Baile nacional, dirigido por don Pedro Mauri.  
Tomarán parte en él los señores Mauri, Portas, Purchet y Cantallops, y las señoras Curriols, Valero, Martínez y Martí.

Entrada 4 rs. — Paraíso 2. — A las 7.

NOTA. Se advierte al público que el intermedio, desde el himno al drama, será de alguna mas duración, motivado el tener que vestirse de nuevo los artistas que habrán recitado los versos, como tambien por la complicación que hay en poner la primera escena.

Funcion destinada para mañana, 20 de noviembre.

1.º La preciosa comedia (nueva) en tres actos y en verso original de don Mariano Pina, con el título:

### A QUIEN DIOS NO LE DA HIJOS.....

Dirigida por el primer actor del género cómico, don Pelegrin Ros, en la que tomará parte la primera dama joven doña Concepcion Marín, si bien no en su clase, sin embargo, para el mejor lucimiento de la comedia se ha encargado del papel cómico que hay en ella.

2.º El baile español (en un acto), dirigido por don Pedro Mauri, titulado

### El Torero y la Moja.

Cuyos protagonistas serán desempeñados por los primeros bailarines, señor Mauri y señorita Curriols, acompañándoles las señoras Martínez y Martí y señores Portas y Cantallops.

3.º La lindísima pieza, escrita por el mismo autor de la comedia el señor Pina, nominada

### NO MAS SECRETOS.

Dirigida por el señor Ros.

A las 7.  
Entrada a 3 rs. Paraíso 2.

Mañana 20 de noviembre se despacharán asientos en contaduría establecida en la ventanilla para la función del día 21.

	Rs.	mrs.
Palcos de 1.ª clase.....	30	00
Idem de 2.ª.....	25	00
Idem de 3.ª.....	20	00
Butacas.....	5	00
Palco corrido.....	5	00
Lunetas de patio.....	3	24
Asiento fijo de patio.....	1	24
Lunetas de 1.ª clase paraíso.....	2	24
Idem de 2.ª idem.....	1	24
Asientos fijos.....	1	12

## IMPRESA Y LIBRERIA DE PEDRO J. GELABERT.

Pas d'en Quint n.º 74 y Plaza de Cort n.º 38.

SE VENDE

## CALENDARIO

ALMANAQUE RELIGIOSO, INSTRUCTIVO, CRONOLÓGICO, HISTÓRICO, PROFÉTICO, ASTRONÓMICO, POPULAR Y DE ECONOMIA,

PARA LAS ISLAS BALEARES

MALLORCA, MENORCA É IVIZA,

CORRESPONDIENTE AL AÑO DE

4858,

Dispuesto con arreglo al Meridiano de Palma, aumentado con una multitud de curiosidades que sirven de recreo y entretenimiento. Adornado CON 15 GRABADOS que representan varios objetos.

PALMA.

Imprenta de Pedro José Gelabert, editor responsable.